



5 August 2020

Dear TCIS Community Members,

Re: Orientation August 7th/Mother's Day August 12th

There will be no Orientation meeting on Friday August 7th as indicated on the calendar due to Covid 19 restrictions. Should you require any information about your child's program please consult with his/her teacher or the Divisional Principal.

Also, the school will be closed on August 12th to observe Mother's Day. On August 11th there will be in class presentations to celebrate Mother's Day. These will be for students only this year.

Thank you for your cooperation in these matters.

Respectfully,
John J McGrath

2020年8月5日

親愛的泰國中華國際學校成員們：
主旨：8月7日迎新日/8月12日母親節

由於新冠肺炎疫情的關係，原先表定8月7日的迎新日取消，如果您需要了解貴子弟的課程，請您聯繫貴子弟所屬的老師或是該年段的校長。

8月12日是母親節學校放假一天。8月11日將有學生在教室表演來慶祝母親節。這個慶祝的方式僅會發生在今年。

感謝您對這兩個活動的合作。

誠摯的祝福您！
John J McGrath

5 สิงหาคม 2563

เรียน ทุกท่าน

เรื่อง งานปฐมนิเทศ / วันแม่แห่งชาติ 12 สิงหาคม 2563

เนื่องจากสถานการณ์โควิด-19 ทางโรงเรียนขอแจ้งงดการจัดงานปฐมนิเทศ ซึ่งจากเดิมจะจัดขึ้นในวันศุกร์ที่ 7 สิงหาคมนี้ หากท่านต้องการสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับบุตรหลานของท่าน ท่านสามารถติดต่อคุณครูหรือครูใหญ่ประจำระดับชั้นได้โดยตรง

ในวันที่ 12 สิงหาคมนี้ โรงเรียนหยุด 1 วัน เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง และวันแม่แห่งชาติ ซึ่งในปีนี้โรงเรียนได้มีการจัดงานผ่านทางระบบออนไลน์ โดยนักเรียนจะได้มีส่วนร่วมและรับชมภาพกิจกรรมในเวลาเรียน

ขอขอบคุณทุกท่านที่ให้ความร่วมมือด้วยดีเสมอมา

ขอแสดงความนับถือ
ดร.จอห์น เจ แมคแกรท